

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur L'hon. GASPARD FAUTEUX.
Orateur suppléant..... WILLIAM ROSS MACDONALD.
Greffier de la Chambre des communes..... ARTHUR BEAUCHESNE, C.M.G., C.R., M.A.,
LL.D., Litt.D., M.S.R.C.
Greffiers adjoints..... ROY THEODORE GRAHAM, C.R.
CHARLES WALTER BOYCE.

Sergent d'armes..... Le lieutenant-colonel WILLIAM JOHN FRANKLIN,
M.C., V.D.
Sergent d'armes adjoint..... JOHN LAUNDY.

Rédacteur des débats..... EARL COURTNEY YOUNG.
Rédacteur des débats français..... HENRI MACKAY, LL.L.
Rédacteur adjoint des débats..... FREDERICK W. S. GALBRAITH.

Sténographes parlementaires (anglais): H. E. Oliver, T. S. Hubbard, E. L. Featherston,
C. L. Empringham, W. W. Buskard, P. H. Shelton, D. R. Butt.
Sténographe parlementaire adjoint (français): André Naubert.
Assistants des rédacteurs: Linda A. Kearns, Ida A. Boyce.

COMITÉ PERMANENT DU COMPTE RENDU DES DÉBATS

Président: M. Jean-François Pouliot.

MM. Barrett, Brown, Desmond, Dubois, Hlynka, Knowles, Matthews (*Brandon*),
Richard (*Gloucester*), Richard (*Ottawa-Est*), Rinfret, Rowe.

*La traduction des discours prononcés en anglais est faite par la division des Débats
du Bureau des traductions, sous la direction de M. A.-H. Beaubien.*